



Supporto Linguistico fornito a Migranti *Il Toolkit SLM del Consiglio d'Europa*



Strumento 52 - Supportare i migranti nel riflettere sulle attività di apprendimento

Obiettivo - Offrire una guida per incoraggiare gli apprendenti a riflettere sul loro percorso formativo prima e dopo un'attività linguistica.

Come utilizzare questa attività di riflessione

Chiarire l'obiettivo delle attività che si svolgono in classe e presentare l'argomento che si sta per affrontare, dà la possibilità agli apprendenti di attivare le conoscenze pregresse. Queste conoscenze possono essere in una delle lingue prime o in qualsiasi altra lingua, possono essere state acquisite grazie all'esperienza o all'osservazione e possono generare domande che facilitano la comprensione.

Introdurre l'argomento con un esempio:

Prima di introdurre un argomento, di iniziare un'attività o di utilizzare uno scenario, poni una domanda generale correlata al tema della sessione di supporto linguistico, come ad esempio: *Quando vai dal medico, capisci quello che ti dice? Per voi è facile o difficile scrivere un messaggio a qualcuno? Come vi preparate al colloquio con le insegnanti di vostro figlio?*

Utilizzate esempi di questo tipo per chiarire che:

- le competenze linguistiche di cui gli studenti hanno bisogno, variano a seconda delle situazioni;
- gli apprendenti possono avere più strumenti linguistici per agire in alcuni contesti piuttosto che in altri.

Può essere utile condividere tra compagni le riflessioni sulle diverse competenze linguistiche che già possiedono e sugli aspetti che intendono migliorare.

Utilizzare con regolarità le attività di riflessione

In via generale, è importante utilizzare con regolarità le attività di riflessione, per impostare una routine e far sì che l'anticipazione e il ragionamento sulle preconcoscenze diventino parti naturali del processo di apprendimento. Alcuni migranti potrebbero infatti non avere familiarità con riflessioni di questo tipo (prendere coscienza del percorso di apprendimento potrebbe ad esempio non essere una pratica educativa comune nei Paesi di provenienza). Altri potrebbero incontrare difficoltà a causa di livelli bassi di scolarizzazione e/o di alfabetizzazione.

Nella tabella seguente si presenta uno strumento a cui si può rispondere per iscritto o, se necessario, oralmente o con l'aiuto di un mediatore (vedi anche lo Strumento 53 – *Supportare i migranti nel valutare i propri progressi*). Per ulteriori attività di riflessione, si vedano le pagine seguenti del Portfolio Europeo delle Lingue (<https://rm.coe.int/16802fd004>).

- Pagina LB1_8 *Come ho imparato in passato*.
- Pagina LB (2) 2 *Le mie aspettative personali per questo corso di lingua*.

- Page LB (2) 5 *Conosci il tuo stile di apprendimento?*
- Page LB (2) 12 *Il mio approccio all'apprendimento.*
- Page LB (2) 13 *Programmazione del mio apprendimento attuale.*
- Page LB (2) 14 *Ripenso a quanto ho imparato oggi.*
- Page LB (2) 16 *Diario di apprendimento.*







Strumento di riflessione a supporto dell'apprendimento

Scenario o argomento	
----------------------	--

Prima dell'attività di apprendimento

Cosa so già fare in questa situazione? Quali parole ed espressioni utili conosco?	
Cosa voglio imparare da questa attività?	
Cosa mi aspetto dall'insegnante?	
Cosa mi aspetto da me stesso?	

Alla fine dell'attività di apprendimento

In questa attività ho/abbiamo parlato di...	
Durante l'attività, ho/abbiamo usato anche altre lingue	Sì - No
Durante l'attività ho/abbiamo fatto queste cose in italiano	 Sì - No  Sì - No
	 Sì - No  Sì - No
Ho trovato utile questa attività perché ...	
La parte più utile è stata/è stata quando ...	
Ho trovato facile/difficile questa attività perché...	
Io adesso so fare queste cose in italiano ...	
Questa esperienza di apprendimento mi è piaciuta (metti una X per indicare la tua scelta).	 SÌ  NO